

Inhalt

Einleitung:

- 7 **Gegen das Schweigen. Diasporische Vernetzungen
Schwarzer Frauen in transnationalen Begegnungen
Eine Würdigung von Peggy Piesche**

Rückblenden und Vorschauen:

20 Jahre Schwarze Frauenbewegung

- 17 **Die Schwarze Frauenbewegung in Deutschland
als komplexes Zusammenspiel un/gleichzeitiger
aktivistischer Interventionen
Ein Gespräch zwischen vier Aktivistinnen unterschiedlicher
Bewegungswellen**
- 41 *Ana Herrero Villamor: 91*
- 42 *Audre Lorde: Sexism: An American Disease in Blackface*
- 50 *Ost Berlin Dezember 1989*
- 52 *Ana Herrero Villamor: Auf den Straßen unserer Stadt*
- 53 *May Ayim: Das Jahr 1990: Heimat und Einheit aus
afro-deutscher Perspektive*
- 69 *Ana Herrero Villamor: bin heimatlos*
- 72 *Heaven*
- 75 *Audre Lorde: For Assata*

Jenseits des Nationalen: Audre Lorde Internationalismus und Schwarzer Feminismus in Deutschland

- 77 *Audre Lorde*: Foreword to »Showing our Colors«
85 *Maisha M. Eggers*: Transformationspotentiale, kreative
Macht und Auseinandersetzungen mit einer kritischen
Differenzperspektive: Schwarze Lesben in Deutschland
97 *Charles H. Rowell*: Above the Wind: An Interview with
Audre Lorde
117 *Audre Lorde*: Notes from a Trip to Russia
140 *Gloria Wekker*: Überlieferinnen: Porträt der Gruppe
Sister Outsider
154 *Audre Lorde*: Berlin is Hard on Colored Girls
156 *Ana Herrero Villamor*: wir berliner

Sprechen und Handeln: Dem Schweigen entgegen leben

- 157 *Audre Lorde*: Die Verwandlung von Schweigen in
Sprache und Aktion
164 *Audre Lorde*: Speechless
165 A Litany for Survival
167 *May Ayim*: allein
168 *Ana Herrero Villamor*: Gold
170 Blau/Indigo
172 *May Ayim*: Ana
175 *Audre Lorde*: Harriet
177 Uses of the Erotic: The Erotic as Power
184 To the Poet Who happens to be Black...
186 *Ana Herrero Villamor*: sie möchte deine lippen lesen

»[...] und meine Heimat trage ich in den Schuhen«^{*}:
**Diasporisches Wissen, Schreiben und Heimaten in
Deutschland**

- 187 *May Ayim*: auskunft
188 *Raja Lubinetzki*: Neu
189 *Nzingha Guy St. Louis*: Pennerrequiem für einen Wald
198 *May Ayim*: zeitenwechsel
200 entfernte verbindungen
203 *Ana Herrero Villamor*: Musternde Blicke
205 *Audre Lorde*: Diaspora
206 Erde aus ehemals deutschen
Konzentrationslagern
208 *Raja Lubinetzki*: draußen himmel
209 und überm grauem dache
210 noch nichts getan
211 *May Ayim*: dämmerung
212 *Ana Herrero Villamor*: I Am A Sister
216 *Marion Kraft*: Vom Nutzen der Verschiedenheit:
Ein Interview mit Audre Lorde
228 *Maisha M. Eggers*: Schwarzes Wissensarchiv
234 Die Autorinnen
236 Quellennachweis

* Aus: May Ayim: »Das Jahr 1990: Heimat und Einheit aus afro-deutscher Perspektive«. In: *Grenzenlos und unverschämt*. Berlin 1997.